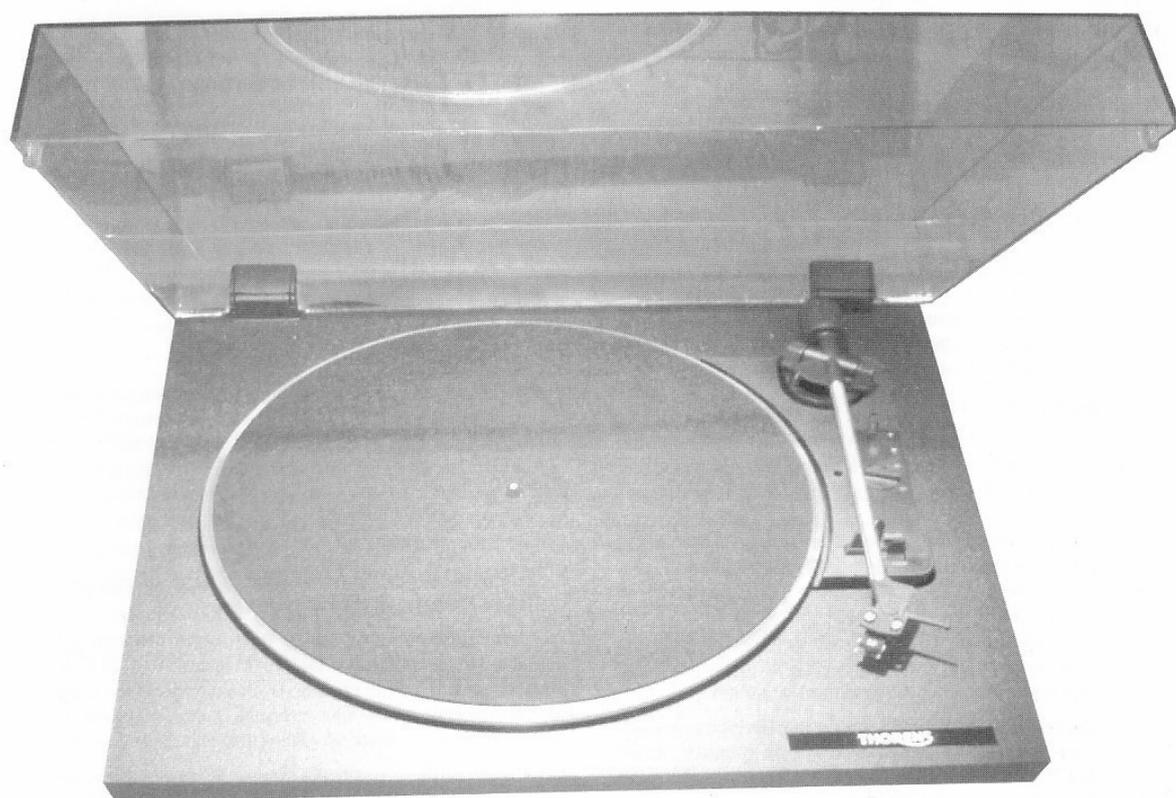


# THORENS

## MODE D'EMPLOI



## TD 158

<b>Sommaire</b>	<b>Page</b>
Service après-vente et garantie	3
Caractéristiques techniques	4
Déballage et montage	5
Raccordements électriques et installation	5
Mode d'emploi du <b>TD 158</b>	6 / 7
Bras et cellule de lecture	7 / 8

## **Cher client Thorens,**

merci d'accorder votre confiance à notre produit, la platine **TD 158**. Avec l'acquisition de cette platine, vous disposez d'un instrument de précision pour la reproduction de disques, qui doit être manipulé et installé avec soin, pour qu'il puisse répondre à vos attentes. La fabrication et l'assemblage de cette platine sont entièrement réalisés en Allemagne – ce qui est une garantie de qualité supérieure, même après de longues années d'utilisation.

Bien entendu, vous souhaiteriez écouter immédiatement de la musique. Cependant nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi avant toute mise en service, afin de pouvoir utiliser de façon optimale cette platine et d'en profiter le plus longtemps possible. Nous nous sommes efforcés d'inclure dans cette notice les instructions indispensables et tout ce qu'il est bon de savoir pour une utilisation conforme. Pour toute autre question, veuillez vous adresser directement à votre revendeur.

## **Votre équipe Thorens**

### **Garantie**

Les conditions de garantie légale sont applicables. Si un défaut apparaît sur votre appareil pendant la durée de validité de la garantie, veuillez en informer votre revendeur en lui précisant le type du défaut. Si le défaut constaté ne peut pas être réparé par l'envoi et le remplacement de la pièce détachée correspondante, retournez l'appareil à Thorens, après accord préalable, dans son emballage d'origine. Si vous ne disposez plus de l'emballage d'origine, vous pouvez en obtenir un de Thorens contre paiement. L'expédition en retour doit se faire en port payé. Les marchandises arrivant en port dû ne seront pas acceptées. La réexpédition se fera en port payé. N'expédiez jamais le **TD 158** sans avoir fixé les vis de sécurité pour le transport.

Les dommages consécutifs au non respect des instructions du mode d'emploi ou à des effets mécaniques extérieurs, tels que des dommages de transport, ne sont pas couverts par la garantie. La garantie ne couvre que le mécanisme d'entraînement de la platine, son moteur et le bloc secteur. Le bras de lecture et la cellule de lecture sont garantis par leur fabricant respectif.

**Notre service après-vente est à votre entière disposition pour toute autre question.**

## Caractéristiques techniques

Valeurs de mesure = valeurs typiques

<b>Entraînement par courroie</b>	Moteur CC avec régulation électronique
<b>Tension secteur</b> (Bloc secteur à enficher)	230 V / 50 Hz
<b>Fréquence secteur</b>	50 / 60 Hz
<b>Puissance absorbée</b>	1,5 W
<b>Plateau - vitesse de rotation</b>	33 1/3, 45 t / mn
<b>Pleurage selon DIN</b>	± 0,10 / 0,04 %
<b>Plateau</b>	Ø 304 mm
Tube bras de lecture alu résistant à la torsion	
<b>Rapports signal/bruit</b> (DIN 45 500) Rapport signal/bruit non pondéré Rapport signal/bruit pondéré	42 dB 65 dB
<b>Longueur effective du bras de lecture</b>	211 mm
<b>Angle de courbure</b>	26°
<b>Porte-à-faux</b>	19,5 mm
<b>Erreur d'angle tangentiel</b>	0,15° / cm Rad.
<b>Cellule de lecture magnétique</b> HiFi DIN 45 500 rouge R canal droit vert RG masse canal droit bleu GL masse canal gauche blanc L canal gauche	DMS 251 S
<b>Aiguille diamant</b> sphérique	DMS 251 S 15 µm
<b>Force d'appui recommandée</b>	20 mN (22,5 - 27,5 nM)
<b>Plage de transmission</b>	20 Hz – 18000 Hz
<b>Facteur de transmission</b>	4 mV / 5 cms <sup>-1</sup> / 1 kHz
<b>Flexibilité</b> horizontale verticale	16 µm / mN 18 µm / mN
<b>Poids de la cellule de lecture</b>	5 g
<b>Capacité totale</b> Câble bras de lecture et câble cellule	ca. 160 pF
<b>Dimensions (L x H x P)</b> (en mm)	420 x 119 x 360

### AVERTISSEMENT !

**Afin de prévenir tout risque d'incendie ou de dommages électriques, l'appareil ne doit pas être exposé à l'humidité ou à la pluie.**

## Déballage et montage

Sortez l'appareil et tous ses accessoires de l'emballage. Enlevez par pression latérale les deux fixations de sécurité pour le transport (Fig. 1).

Elles se trouvent à l'avant gauche et à l'arrière droit sous le plateau.

Posez maintenant le plateau sur le disque d'entraînement et poussez les deux ressorts de sécurité vers le bas, jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent dans les rainures de l'axe du plateau (Fig. 2).

Insérez les deux charnières dans les logements prévus à cet effet (Fig. 3).

Montez le capot jusqu'en butée sur les charnières (angle d'ouverture env. 60°). Dans cette position vous pouvez aussi retirer le capot à tout moment.

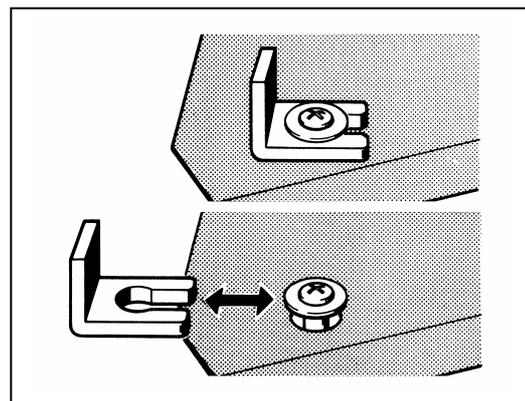


Fig. 1

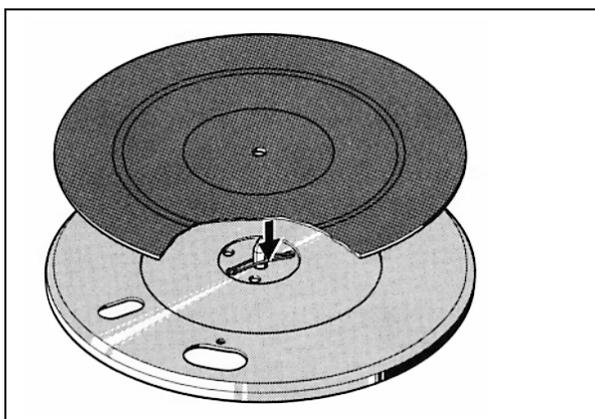


Fig. 2

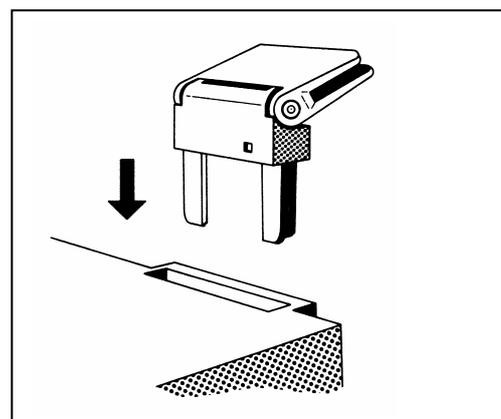


Fig. 3

### IMPORTANT !

**CONSERVEZ LES CARTONS ORIGINAUX, POUR LES REUTILISER POUR UN EVENTUEL TRANSPORT.**

**DANS CE CAS, RETIREZ LE PLATEAU DE L'APPAREIL ET DÉPOSEZ-LE DANS LE FOND DU CARTON, DANS SON EMBALLAGE ORIGINAL.**

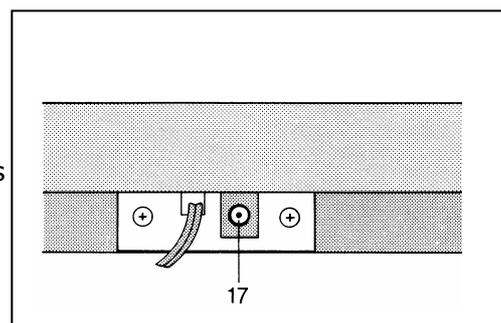
## Raccordements électriques

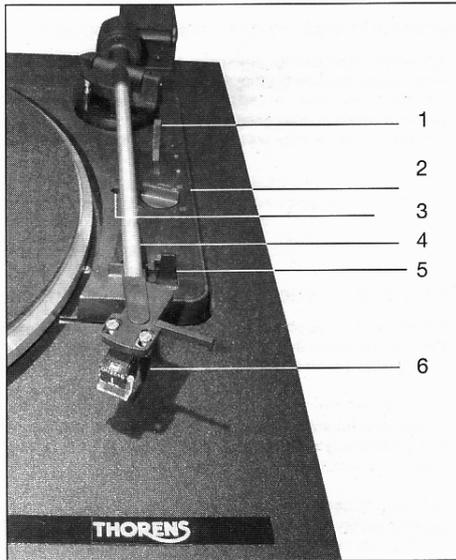
En choisissant le bloc-secteur approprié de THORENS, la platine peut être utilisée avec tous les types de tension d'alimentation alternatives.

La fiche basse tension du câble du bloc-secteur doit être reliée à la prise **17** (Fig. 4) à l'arrière de l'appareil.

Le câble de raccordement stéréo possède deux fiches phono (appelées aussi par certains fabricants fiches Cinch ou RCA). Elles sont désignées par **L** pour le canal gauche et par **R** pour le canal droit. Si cette désignation fait défaut, le canal droit est repéré par la couleur rouge et le canal gauche par la couleur blanche. Les connecteurs Cinch doivent être insérés dans les douilles phono de l'amplificateur ou récepteur.

La tresse séparée constitue la liaison de terre ou de masse. Elle doit être fixée et serrée à l'aide de la vis de masse de l'amplificateur.





- 1 Levier de levage du bras
- 2 Réglage de la vitesse de rotation du plateau
- 3 Vis de réglage
- 4 Support de bras
- 5 Touche START et levier de commutation STOP
- 6 Aiguille de lecture

### Aiguille de lecture DN 251 S

L'aiguille de lecture est soumise à une usure naturelle par le processus de lecture. C'est pourquoi, nous recommandons de contrôler périodiquement le diamant de lecture après 300 heures de service minimum. Des aiguilles de lecture usées ou endommagées (ébréchées) détruisent les disques ! En cas de remplacement, n'utilisez que des aiguilles originales. Des aiguilles de lecture contrefaites provoquent souvent des pertes audibles de qualité et une usure prématurée des disques. Retirez l'aiguille de lecture par une inclinaison vers le bas. Le montage de l'aiguille de lecture se fait en sens inverse. (Fig. 6).

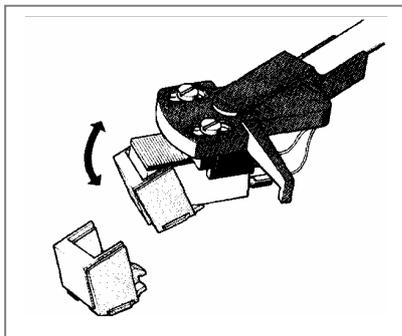


Fig. 6

## Démarrage automatique, sélection de la vitesse de rotation

- En sélectionnant la vitesse de rotation 33 ou 45 t/mn (**2**), le démarrage automatique sélectionne aussi automatiquement le diamètre du disque.
- Soulevez la protection d'aiguille et dégagez le bras de lecture de son support (**4**).
- Déplacez la touche **5 sur Start**. Le bras de lecture se pose automatiquement sur le disque.

## Démarrage manuel et lève-bras

- Sélectionnez la vitesse de rotation du disque 33 ou 45 t/mn avec le commutateur **2**, soulevez la protection de l'aiguille vers le haut et mettez le lève-bras (**1**) en position ▼.
- Retirez le bras de lecture de son support (**4**) et déplacez-le au-dessus du sillon d'entrée du disque. La descente du bras de lecture est maintenant amortie par le levier (**1**) et le bras est déposé délicatement sur le disque ▼.
- Avec le levier de levage (**1**) le bras de lecture peut être soulevé en tout point du disque, pour une interruption momentanée de la lecture (lève-bras en position ▼). Le plateau continue de tourner.

## Arrêt

Arrivé à la fin du disque, le bras de lecture est ramené automatiquement sur son support et l'appareil s'arrête. Vous pouvez aussi arrêter la platine de lecture de disques en plaçant le levier de commutation (**5**) sur **Stop**, ou en mettant le lève-bras (**1**) en position ▼ et amener manuellement le bras de lecture sur son support.

## Réglage du point de dépose du bras de lecture sur le disque

Le point de dépose du bras sur le disque est réglé en usine.  
En cas de dérive, tournez la vis de réglage (**3**) vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que l'aiguille de lecture descende correctement sur le sillon de départ du disque.

## Remplacement ou montage de la cellule de lecture

Vous pouvez remplacer la cellule de lecture installée par une autre cellule de 1/2 pouce d'un poids de 3 - 10 g. Enlevez les deux vis de fixation et retirez prudemment les câbles de raccordement du système à l'aide d'une pincette. Vissez d'abord provisoirement légèrement le nouveau système et raccordez de nouveau les câbles sur les broches de connexion, en respectant les codes couleurs.

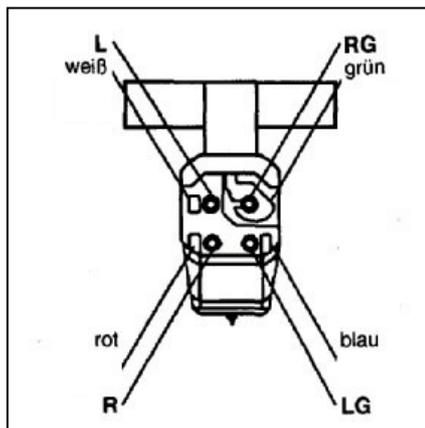


Fig. 8

R	=	Rouge	canal droit
RG	=	Vert	masse canal droit
L	=	Blanc	masse canal gauche
LG	=	Bleu	masse canal droit

## Sécurité électrique

L'appareil correspond à la réglementation internationale en matière de sécurité (IEC 65) et aux directives CE 76/499/EWG.

### **ATTENTION !**

Soyez très prudent lors du remplacement de la cellule de lecture, pour ne pas endommager l'aiguille de lecture par des mouvements incontrôlés. Serrez les vis de fixation après avoir terminé le montage du système.

# THORENS

Thorens Export Company Ltd.

Im Hübel 1, CH-4304 Giebenach – Basel / Switzerland

Tel. ++41 (0) 61 – 8 13 03 37 Fax Tel. ++41 (0) 61 – 8 13 03 39

Internet: <http://www.thorens.ch>, Email: [info@thorens.ch](mailto:info@thorens.ch)